



Bruksela, 9 grudnia 2025 r.  
(OR. en)

15743/25

**ECOFIN 1570**

**UEM 569**

**FIN 1424**

**ECB**

**EIB**

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą  
z dnia 28 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy  
i zwiększania odporności Cypru

---

## **DECYZJA WYKONAWCZA RADY**

**z dnia ...**

**zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia 28 lipca 2021 r.  
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Cypr w dniu 17 maja 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności („RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 28 lipca 2021 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej<sup>2</sup> (zwanej dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.”). Decyzja wykonawcza Rady z dnia 28 lipca 2021 r. została zmieniona decyzjami wykonawczymi Rady z dnia 8 grudnia 2023 r.<sup>3</sup>, 16 lipca 2024 r.<sup>4</sup>, 21 stycznia 2025 r.<sup>5</sup> i 20 czerwca 2025 r.<sup>6</sup>
- (2) W dniu 5 listopada 2025 r. Cypr zwrócił się z wnioskiem wraz z uzasadnieniem o przedstawienie przez Komisję wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 z uwagi na to, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Cypr przedłożył zmieniony RRP.

#### ***Zmiany na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241***

- (3) Zmiany RRP przedstawione przez Cypr z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 121 działań.

---

<sup>2</sup> Zob. dokumenty: ST 10686/21 i ST 10686/21 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>3</sup> Zob. dokumenty: ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 i ST 15571/23 ADD 1 COR 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>4</sup> Zob. dokumenty ST 11806/24 i ST 11806/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>5</sup> Zob. dokumenty ST 17052/24 i ST 17052/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>6</sup> Zob. dokumenty ST 9585/25 INIT i ST 9585/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Cypr wyjaśnił, że realizacja dwóch działań nie jest już możliwa z uwagi na wzrost kosztów realizacji spowodowany inflacją. Dotyczy to działań: C3.4I6a (Odnowa i rewitalizacja śródmieścia Nikozji) i C4.2I2 (Cyfryzacja cypryjskiego organu portowego). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.
- (5) Cypr wyjaśnił, że realizacja siedmiu działań nie jest już możliwa z uwagi na nieoczekiwany wzrost popytu. Dotyczy to działań: C1.1I5 (Wzmocnienie, modernizacja i modernizacja szpitali państwowych na Cyprze), C2.1I2 (Promowanie odnawialnych źródeł energii i indywidualnych środków w zakresie efektywności energetycznej w lokalach mieszkalnych oraz przeciwdziałanie ubóstwu energetycznemu, w tym w gospodarstwach domowych, w których konsumenci energii elektrycznej znajdują się w trudnej sytuacji), C2.1I9 (Ochrona przeciwpożarowa lasów), C2.2I3 (Promowanie powszechnego stosowania pojazdów elektrycznych (EV)), C2.3I5 (Środki przeciwpowodziowe i wodociągowe), C2.3I6 (Zwiększenie bezpieczeństwa wodnego w regionach Nikozji i Larnaki) oraz C6.1I1 (Działanie o zwiększonej skali: Promowanie odnawialnych źródeł energii i indywidualnych środków w zakresie efektywności energetycznej w lokalach mieszkalnych oraz przeciwdziałanie ubóstwu energetycznemu w gospodarstwach domowych, w których konsumenci energii elektrycznej znajdują się w trudnej sytuacji). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (6) Cypr wyjaśnił, że realizacja sześciu działań nie jest już możliwa z powodu nieoczekiwanych opóźnień w ich realizacji. Dotyczy to działań: C2.1I5 (Modernizacja efektywności energetycznej budynków publicznych), C2.3I3 (Zintegrowany system zarządzania monitoringiem i kontrolą infrastruktury Departamentu Rozwoju Wodnego), C2.3I4 (Inteligentne zarządzanie sieciami wodno-kanalizacyjnymi), C3.1I11 (Usprawnienie i rozbudowa cypryjskiej sieci zielonych punktów oraz utworzenie sieci punktów zbiórki i kluczy do recyklingu), C3.4I5 (Inteligentne miasta) oraz C6.1I3 (Promowanie szeroko zakrojonej modernizacji energetycznej zasobów mieszkaniowych). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.
- (7) Cypr wyjaśnił, że realizacja siedmiu działań nie jest już możliwa z powodu nieoczekiwanych opóźnień w ich realizacji. Dotyczy to działań: C2.3I1 (Wymiana rurociągu Chirokitia-Famagusta), C2.1I11 (Zakończenie izolacji energetycznej – projekt będący przedmiotem wspólnego zainteresowania „Połączenie międzysystemowe EuroAsia”), C2.1I4 (Zachęcanie do redukcji emisji CO<sub>2</sub> w przedsiębiorstwach), C3.1I1 (Budownictwo akwakultury morskiej), C3.4I2 (Cyfryzacja procesu stanowienia prawa), C3.4I6b (Odnowa i rewitalizacja śródmieścia Nikozji) oraz C3.4I9 (Program pomocy dla sektora prywatnego i publicznego dotyczący certyfikacji zgodnie z normą ISO 37001 (przeciwdziałanie przekupstwu)). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o usunięcie tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (8) Cypr wyjaśnił, że realizacja sześciu działań nie jest już możliwa z uwagi na brak popytu. Dotyczy to działań: C1.1I4 (Akredytacja szpitali publicznych i prywatnych), C2.1I3 (Zachęcanie do wykorzystywania odnawialnych źródeł energii i oszczędności energii przez lokalne/rozszerzone organy publiczne oraz ułatwianie transformacji społeczności lokalnych w kierunku łagodzenia zmiany klimatu i przystosowania się do niej), C3.1R3 (Poprawa genetyczna cypryjskiej populacji owiec i kóz), C5.1R1 (Rozwiązanie problemu niedopasowania umiejętności do potrzeb rynku pracy (szkolnictwo średnie i wyższe)), C5.1R2 (Nowy system oceny nauczycieli i szkół) oraz C5.2I2 (Utworzenie ośrodków wielofunkcyjnych i ośrodków opieki nad dziećmi). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (9) Cypr wyjaśnił, że realizacja jednego działania nie jest już możliwa z uwagi na brak popytu. Dotyczy to działania C6.1I2 (Działanie o zwiększonej skali: Zachęcanie do wykorzystywania odnawialnych źródeł energii i oszczędności energii przez lokalne/rozszerzone organy publiczne). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o usunięcie tego działania. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.
- (10) Cypr wyjaśnił, że realizacja trzech działań nie jest już możliwa z uwagi na nieoczekiwane problemy natury prawnej związane z ich realizacją. Dotyczy to działań: C2.1I7 (Instalacja masowa i eksploatacja przez operatora systemu dystrybucyjnego inteligentnej infrastruktury pomiarowej (zaawansowanej infrastruktury pomiarowej)), C2.2I1 (Realizacja projektów w zakresie zrównoważonej mobilności miejskiej (SUMP) i środków zwiększających dostępność) oraz C5.2I3 (Tworzenie struktur domowych dla osób z niepełnosprawnościami i osób potrzebujących opieki długoterminowej). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.
- (11) Cypr wyjaśnił, że realizacja dwóch działań nie jest już możliwa z uwagi na problemy techniczne w ich realizacji. Dotyczy to działań: C5.1I1 (Budowa jednej Modelowej Szkoły Technicznej) oraz C4.2R2 (Określenie i wdrożenie nowej polityki w zakresie chmury obliczeniowej w odniesieniu do rządowych systemów i usług informatycznych). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (12) Cypr wyjaśnił, że dziewięć działań zmieniono, aby wdrożyć rozwiązania alternatywne, które w lepszy sposób przyczynią się do osiągnięcia pierwotnego celu tych działań. Dotyczy to działań: C3.3R3 (Modernizacja prawa spółek), C3.3R5 (Inwestor strategiczny cypryjskiej giełdy papierów wartościowych), C3.5R1 (Uzupełnienie ram prawnych dotyczących zarządzania kryzysowego dla instytucji kredytowych), C3.1R5 (Ustanowienie jednostki koordynującej między instytucjami rządowymi na szczeblu centralnym i samorządowym), C3.2R3 (Wprowadzenie polityki i zachęt w celu ułatwienia i wspierania dostępu do infrastruktury badawczej i laboratoriów finansowanych ze środków publicznych), C3.5R5 (Plan działania na rzecz opracowania rejestru monitorowania odpowiedzialności), C3.5R8 (Wzmocnienie nadzoru nad ubezpieczeniami i funduszami emerytalnymi), C5.2R2 (Elastyczna organizacja pracy w formie telepracy) oraz C5.2I1 (Poprawa skuteczności Departamentu Pracy i publicznych służb zatrudnienia oraz zwiększenie wsparcia dla młodych ludzi). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (13) Cypr wyjaśnił, że 75 działań zmieniono, aby wdrożyć rozwiązania alternatywne, które w lepszy sposób umożliwią zmniejszenie obciążenia administracyjnego i uproszczenie wykonania decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r., a jednocześnie pozwolą na osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to działań: C1.1R1 (Krajowe Centrum Dowodów Klinicznych i Poprawy Jakości), C1.1R2 (Projekt elektronicznej platformy nadzoru nad spożyciem antybiotyków Nosokomu i opieką zdrowotną – powiązane zakażenia), C1.1R3 (Stopniowe przechodzenie ram świadczenia opieki zdrowotnej i zwrotu kosztów na modele oparte na wartościach), C1.1I1 (Nowe obiekty dla cypryjskiego zakładu krwi i zamawiania najnowocześniejszego sprzętu technicznego), C1.1I2 (Cypryjski system innowacyjnych technologii informacyjno-komunikacyjnych w dziedzinie zdrowia publicznego (ICT)), C1.1I3 (Zakup/wymiana sprzętu medycznego w szpitalach), C1.1I6 (Wdrożenie ogólnych transgranicznych usług e-zdrowia na Cyprze), C1.1I7 (Publiczny system ostrzegania wspierający operacje awaryjne za pośrednictwem systemu SMS), C2.1R1 (Zielone opodatkowanie), C2.1I1 (Promowanie inwestycji w efektywność energetyczną w MŚP i organizacjach nienastawionych na zysk), C2.1I6 (Modernizacja infrastruktury testowej w zakresie energii odnawialnej i inteligentnych sieci na Uniwersytecie Cypryjskim), C2.1I8 (Monitorowanie i redukcja emisji gazów cieplarnianych w rolnictwie), C2.1I10 (System zarządzania rynkiem w celu ułatwienia otwarcia rynku energii elektrycznej na konkurencję), C2.2R1 (Ustanowienie inteligentnego systemu transportowego wykorzystującego cyfrowe technologie bliźniaka), C2.2R2 (Zapewnienie ram regulacyjnych dla interoperacyjnej i skutecznej infrastruktury ładowania pojazdów elektrycznych oraz wydajnego rynku ładowania pojazdów elektrycznych), C2.2R3 (Stopniowe wycofywanie najbardziej zanieczyszczających pojazdów, zwłaszcza na zanieczyszczonych obszarach miejskich), C2.2R2 (Tworzenie infrastruktury elektromobilności),

C2.3R1 (Reforma gospodarowania zasobami wodnymi), C2.3I2 (Oczyszczalnie ścieków: modernizacja w celu poprawy jakości wody), C3.1R2 (Platforma internetowa na rzecz poprawy symetrii handlu i informacji w łańcuchu dostaw świeżych produktów), C3.1I2 (Udoskonalenie bazy danych izotopowych tradycyjnych produktów cypryjskich), C3.1I6 (Program modernizacji i cyfryzacji przedsiębiorstw zajmujących się produkcją produktów rolnych i handlem nimi), C3.1I7 (Program na rzecz zwiększenia konkurencyjności i/lub efektywności energetycznej dużych przedsiębiorstw na Cyprze), C3.1I8 (Zwiększenie wartości dodanej sektora turystyki), C3.1I9 (Promowanie gospodarki o obiegu zamkniętym w hotelach), C3.1I10 (Wzbogacanie produktów turystycznych), C3.1R4 (Wzmocnienie gospodarki o obiegu zamkniętym w przemyśle), C3.1I12 (Gospodarowanie odpadami w kierunku gospodarki o obiegu zamkniętym), C3.2R1 (Kompleksowa krajowa polityka w zakresie badań naukowych i innowacji wspierana narzędziami polityki opartymi na danych w celu wsparcia ekosystemu badań naukowych i innowacji oraz wzmocnienia powiązań między kształtowaniem polityki a jej wdrażaniem), C3.2R2 (Zachęty mające na celu zachęcanie i przyciąganie inwestycji i kapitału ludzkiego w badania naukowe i innowacje), C3.2I1 (Utworzenie i prowadzenie centralnego biura transferu wiedzy (KTO)), C3.2I2 (Programy finansowania innowacji i programy finansowania na rzecz zwiększenia wzrostu i konkurencyjności przedsiębiorstw typu start-up, innowacyjnych przedsiębiorstw i MŚP), C3.2I3 (Program finansowania badań naukowych i innowacji w zakresie transformacji ekologicznej), C3.2I4 (Systemy finansowania wspierające organizacje prowadzące działalność badawczo-rozwojową w zakresie technologii dwutorowych, w tym tworzenie nowych lub modernizację istniejących laboratoriów oraz rozwój laboratoriów sklasyfikowanych), C3.3R2 (Wzmocnienie mechanizmu szybkiej aktywizacji działalności gospodarczej), C3.3R4 (Opracowanie i utworzenie krajowej agencji prorozwojowej), C3.3I2 (Utworzenie piaskownicy regulacyjnej w celu umożliwienia stosowania technologii finansowej),

C3.3I4 (Program modernizacji cyfrowej przedsiębiorstw), C3.3I6 (Fundusz kapitałowy finansowany przez państwo), C3.3I1 (Zintegrowany system informacyjny dla Departamentu Rejestru Spółek i Własności Intelktualnej), C3.4R1 (Zwiększenie zdolności administracyjnych i poprawa funkcjonowania administracji publicznej w celu lepszego kształtowania i wdrażania polityki), C3.4R2 (Uregulowanie elastycznej organizacji pracy w sektorze publicznym), C3.4R3 (Wprowadzenie nowych ram dla procesu oceny i selekcji w celu obsadzenia wolnych miejsc pracy w służbie publicznej oraz nowych przepisów dotyczących oceny wyników pracy pracowników), C3.4R4 (Wzmocnienie zdolności administracyjnych i przejrzystości poprzez profesjonalizację zamówień publicznych i dalszą cyfryzację ich procesu), C3.4I3 (Centrum modelowania polityki gospodarczej), C3.4R6 (Nowe ramy prawne dla władz lokalnych i odpowiednie środki wsparcia), C3.4R7 (Scalanie gruntów miejskich), C3.4I4 (Usprawnienie e-systemu wydawania pozwoleń na budowę), C3.4R8 (Skuteczność wymiaru sprawiedliwości), C3.4R9 (Transformacja cyfrowa sądów), C3.4I7 (Szkolenie sędziów), C3.5R4 (Nowe ramy prawne i system wymiany danych oraz biuro kredytowe), C3.5R6 (Wzmocnienie i wzmocnienie ram prawnych dotyczących niewypłacalności), C3.5R9 (Poprawa poboru podatków i poprawa skuteczności Departamentu Podatkowego), C3.5R10 (Rozwiązanie problemu agresywnego planowania podatkowego), C3.5I2 (Modernizacja systemu płatności celnych i płatności elektronicznych), C4.1R1 (Upoważnienie krajowego organu regulacyjnego (OCECPR)), C4.1R2 (Upoważnienie krajowego biura kompetencji w zakresie łączności szerokopasmowej (DEC DMRIDP)), C4.1R1 (Rozbudowa sieci o bardzo dużej przepustowości na obszarach o niedostatecznym zasięgu sieci), C4.1I2 (Unowocześnienie połączenia internetowego, tak aby było „gotowe do gigabitu” i promowanie korzystania z łączności), C4.2R1 (Fabryka usług cyfrowych), C4.2R3 (Cyfryzacja procedur policyjnych w Digipolu), C4.2I1 (Cyfryzacja w różnych ministerstwach administracji centralnej – usługi), C5.1R3 (Stopniowe rozszerzanie bezpłatnej obowiązkowej edukacji przedszkolnej od czwartego roku życia),

C5.1R4 (Transformacja cyfrowa jednostek szkolnych w celu rozwijania umiejętności cyfrowych i umiejętności związanych z edukacją w dziedzinie nauk przyrodniczych, technologii, inżynierii i matematyki), C5.1R5 (Plan działania w zakresie e-umiejętności – realizacja konkretnych działań), C5.1I2 (Zdobywanie umiejętności, przekwalifikowanie i podnoszenie kwalifikacji), C5.1I4 (Ośrodki dla dzieci w gminach), C5.1I5 (Budowa dwóch modelowych szkół specjalnych), C5.2R1 (Reforma systemu zabezpieczenia społecznego i restrukturyzacja usług zabezpieczenia społecznego), C6.1R1 (Regulacja i ułatwianie udziału aktywnych klientów, konsumentów energii odnawialnej, obywatelskich społeczności energetycznych, społeczności energetycznych działających w zakresie energii odnawialnej i reagowania na popyt poprzez kumulacyjną reprezentację na rynku energii elektrycznej), C6.1R2 (Ustanowienie ram regulacyjnych dotyczących przyłączenia punktów ładowania pojazdów elektrycznych do sieci dystrybucyjnej), C6.1I5 (Działanie o zwiększonej skali: Program na rzecz zwiększenia konkurencyjności i efektywności energetycznej dużych przedsiębiorstw na Cyprze), C6.1I6 (Działanie o zwiększonej skali: Tematyczny program finansowania badań naukowych i innowacji w zakresie zielonej transformacji) oraz C6.1I7 (Badania tematyczne w przedsiębiorstwach w zakresie rozwiązań w zakresie produkcji, magazynowania, przesyłu i dystrybucji energii). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (14) W następstwie usunięcia i obniżenia poziomu realizacji działań zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241 Cypr zwrócił się o możliwość wykorzystania zasobów uwolnionych dzięki usunięciu działań i obniżeniu poziomu ich realizacji, aby dodać trzy nowe działania i zwiększyć poziom realizacji dziewięciu działań. Dotyczy to nowych działań: C3.3R7 (Przepisy dotyczące monitorowania bezpośrednich inwestycji zagranicznych), C3.3R8 (Świadczenie usług finansowania społecznościowego na potrzeby prawa działalności gospodarczej) oraz C3.5R11 (Ustanowienie ram prawnych dla utworzenia krajowej jednostki ds. wdrażania sankcji) oraz aktualnych działań: C1.1I5 (Wzmocnienie, modernizacja i modernizacja szpitali państwowych na Cyprze), C2.1I2 (Promowanie odnawialnych źródeł energii i indywidualnych środków w zakresie efektywności energetycznej w lokalach mieszkalnych oraz przeciwdziałanie ubóstwu energetycznemu, w tym w gospodarstwach domowych, w których konsumenci energii elektrycznej znajdują się w trudnej sytuacji), C2.1I9 (Ochrona przeciwpożarowa lasów), C2.2I3 (Promowanie powszechnego stosowania pojazdów elektrycznych (EV)), C2.3I5 (Środki przeciwpowodziowe i wodociągowe), C2.3I6 (Zwiększenie bezpieczeństwa wodnego w regionach Nikozji i Larnaki), C3.4I6a (Odnowa i rewitalizacja śródmieścia Nikozji – renowacja), C4.2I2 (Cyfryzacja cypryjskiego organu portowego) oraz C6.1I1 (Działanie o zwiększonej skali: Promowanie odnawialnych źródeł energii i indywidualnych środków w zakresie efektywności energetycznej w lokalach mieszkalnych oraz przeciwdziałanie ubóstwu energetycznemu w gospodarstwach domowych, w których konsumenci energii elektrycznej znajdują się w trudnej sytuacji). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

### ***Rozkład kamieni milowych i wartości docelowych***

- (15) Należy zmienić rozkład kamieni milowych i wartości docelowych w transzach, aby uwzględnić zmiany w RRP i w orientacyjnym harmonogramie przedstawionym przez Cypr.

### ***Ocena Komisji***

- (16) Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

### ***Sprostanie wszystkim wyzwaniom wskazanym w zaleceniach krajowych lub znacznej części tych wyzwań***

- (17) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.2 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP ma przyczynić się do skutecznego sprostania wszystkim wyzwaniom lub znacznej części wyzwań (rating A), które zostały wskazane w skierowanych do Cypru zaleceniach krajowych, w tym w zakresie ich aspektów fiskalnych, lub wyzwaniom wskazanym w innych stosownych dokumentach formalnie przyjętych przez Komisję w ramach europejskiego semestru.

### ***Wkład w osiągnięcie celów REPowerEU***

- (18) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. da) i kryterium 2.12 załącznika V do rozporządzenia (UE) 2021/241 oczekuje się, że rozdział REPowerEU w dużym stopniu (rating A) skutecznie przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego, dywersyfikacji dostaw energii w Unii, zwiększania wykorzystania energii odnawialnej i zwiększania efektywności energetycznej oraz zdolności do magazynowania energii lub do niezbędnego zmniejszenia zależności od paliw kopalnych przed 2030 r.

- (19) Ogólny cel rozdziału REPowerEU zostaje utrzymany. Podczas gdy skala realizacji dwóch działań została ograniczona z uwagi na brak popytu lub nieoczekiwane opóźnienia w procesie ich realizacji, w przypadku innego działania skalę tę zwiększono z uwagi na wysoki popyt. Działania zamieszczone w rozdziale REPowerEU przyczyniają się w dużym stopniu skutecznie do zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego, dywersyfikacji dostaw energii w Unii, zwiększenia wykorzystania odnawialnych źródeł energii i zwiększenia efektywności energetycznej, a tym samym do zmniejszenia zależności od paliw kopalnych przed 2030 r. W związku z tym zmieniony RRP skutecznie przyczynia się do osiągnięcia celów określonych w art. 19 ust. 3 lit. da) rozporządzenia (UE) 2021/241.

***Działania mające wymiar lub skutek transgraniczny lub wielokrajowy***

- (20) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. db) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.13 załącznika V do tego rozporządzenia oczekuje się, że działania uwzględnione w rozdziale REPowerEU będą w dużym stopniu (rating A) miały wymiar lub skutek transgraniczny lub wielokrajowy.
- (21) Większość działań ma efekt transgraniczny, ponieważ przyczyniają się one do zmniejszenia zapotrzebowania na paliwa kopalne i zależności od nich dzięki elektryfikacji, wspieraniu wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych i ich integracji z siecią bądź dzięki działaniom na rzecz efektywności energetycznej i oszczędzania energii – a tym samym do zmniejszenia krajowego zapotrzebowania na energię. To zmniejszenie zależności od paliw kopalnych powinno również znaleźć odzwierciedlenie w transgranicznych przepływach energii na Cyprze. Łączne koszty tych działań znacznie przekraczają 30 % szacunkowych kosztów ujętych w rozdziale REPowerEU.

- (22) Biorąc pod uwagę usunięcie działania o zwiększonej skali C6.1I2 (Zachęcanie lokalnych/szeroko pojętych organów publicznych do korzystania z odnawialnych źródeł energii i oszczędzania energii w ramach rozdziału REPowerEU), wszystkie pozostałe działania przyczyniają się do ograniczenia zapotrzebowania na paliwa kopalne i zależności od nich. Niektóre z pozostałych działań sprzyjają poprawie efektywności energetycznej i oszczędności energii w budynkach publicznych i prywatnych oraz w przedsiębiorstwach, inne wspierają wytwarzanie energii ze źródeł odnawialnych i jej włączanie do sieci, a pozostałe wspierają elektryfikację pojazdów. Wszystkie te działania zmniejszają zależność od paliw kopalnych na poziomie Unii, co uzasadnia ocenę, zgodnie z którą działania zawarte w rozdziale REPowerEU będą w dużym stopniu (rating A) miały wymiar lub skutek transgraniczny lub wielokrajowy. W związku z tym zmieniony RRP skutecznie przyczynia się do osiągnięcia celów określonych w art. 19 ust. 3 lit. db) rozporządzenia (UE) 2021/241.

***Przyczynienie się do zielonej transformacji, w tym do bioróżnorodności***

- (23) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241 oraz kryterium 2.5 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do bioróżnorodności, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Na działania wspierające realizację celów klimatycznych przypada kwota stanowiąca 42,09 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP oraz 94,18 % szacunkowych łącznych kosztów działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonych zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP jest spójny z informacjami zawartymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.

- (24) Zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się do osiągnięcia celów Unii na rok 2030 w dziedzinie klimatu, przy jednoczesnym osiągnięciu celu neutralności klimatycznej UE do 2050 r. Usunięcie działań w ramach części pożyczkowej, w szczególności usunięcie działania C2.1I11 (Zakończenie izolacji energetycznej – projekt będący przedmiotem wspólnego zainteresowania „Połączenie międzysystemowe EuroAsia”), przyczyniło się do zmniejszenia wkładu tych działań w realizację celów klimatycznych. Pozytywna ocena dotycząca przyczynienia się do zielonej transformacji zawarta w decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. pozostaje aktualna. Pomimo zmniejszenia o 4 % usunięte lub zmienione działania nie mają wpływu na przyjęty w zmienionym RRP ogólny poziom ambicji w zakresie zielonej transformacji.

### ***Przyczynienie się do transformacji cyfrowej***

- (25) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. f) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.6 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do transformacji cyfrowej lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów cyfrowych stanowią kwotę wynoszącą 30,03 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP, obliczoną zgodnie z metodyką określoną w załączniku VII do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zmiany w RRP Cypru wiążą się ze zwiększeniem netto ogólnego wkładu w realizację celu cyfrowego tego planu o 7 %. Pozytywna ocena dotycząca przyczynienia się do transformacji cyfrowej zawarta w decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. pozostaje aktualna.

### ***Kalkulacja kosztów***

- (26) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. i) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.9 załącznika V do tego rozporządzenia przedstawione w zmienionym RRP uzasadnienie kwoty szacunkowych łącznych kosztów zmienionego RRP jest w umiarkowanym stopniu (rating B) racjonalne i wiarygodne, jest zgodne z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalne do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.
- (27) Biorąc pod uwagę przedstawione informacje, z oceny szacunkowych kosztów dotyczących aktualnego działania, którego zmiany pociągają za sobą nową ocenę kosztów, wynika, że koszty są w większości racjonalne i wiarygodne. Zmiany w szacunkach kosztów związanych z pozostałymi zmienionymi działaniami były uzasadnione, proporcjonalne do nowych zmienionych wartości docelowych i poparte szczegółowymi obliczeniami i dowodami, przez co nie zmieniła się racjonalność i wiarygodność tych szacunków kosztów w porównaniu z pierwotnym RRP. Ponadto szacunkowe łączne koszty RRP są zgodne z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalne do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.

### ***Pozostałe kryteria oceny***

- (28) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Cypr nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP przedstawioną w decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. w zakresie adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), c), d), g), h), j) i k) rozporządzenia (UE) 2021/241.

***Działania wspierające operacje inwestycyjne przyczyniające się do realizacji celów Platformy na rzecz Technologii Strategicznych dla Europy (STEP)***

- (29) Zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/795<sup>7</sup> Cypr uznał za priorytetowe te projekty, którym przyznano pieczęć suwerenności na podstawie art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2024/795. Cypr uznał jednak, że w zmienionym RRP projektów tych nie należy uwzględniać, ponieważ nie odnotowano istotnego poziomu absorpcji środków, co wskazuje na ograniczoną zdolność do skutecznego wykorzystania dodatkowych zasobów na takie inicjatywy.

***Pozytywna ocena***

- (30) W następstwie wydania przez Komisję pozytywnej ocenie zmienionego i stwierdzenia, że plan ten spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na realizację zmienionego RRP.

---

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/795 z dnia 29 lutego 2024 r. w sprawie ustanowienia Platformy na rzecz Technologii Strategicznych dla Europy (STEP) (Dz.U. L, 2024/795, 29.2.2024 s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

## ***Wkład finansowy***

- (31) Szacunkowe łączne koszty zmienionego RRP Cypru wynoszą 1 020 659 255 EUR. Ponieważ kwota szacunkowych łącznych kosztów zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy udostępniony Cyprowi, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755<sup>8</sup> oraz art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, który jest przydzielony na zmieniony RRP Cypru, powinien wynosić 1 020 223 681 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Cyprowi pozostaje bez zmian.

---

<sup>8</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobrexitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

## **Pożyczki**

- (32) W celu wsparcia dodatkowych reform i inwestycji, w tym działań: C2.3I1 (Wymiana rurociągu Chirokitia-Famagusta), C2.1I11 (Zakończenie izolacji energetycznej – projekt będący przedmiotem wspólnego zainteresowania „Połączenie międzysystemowe EuroAsia”), C3.1I1 (Budownictwo akwakultury morskiej), C3.4I2 (Cyfryzacja procesu stanowienia prawa), C3.4I6b (Odnowa i rewitalizacja śródmieścia Nikozji) oraz C3.4I9 (Program pomocy dla sektora prywatnego i publicznego dotyczący certyfikacji zgodnie z normą ISO 37001 (przeciwdziałanie przekupstwu)). Cyprowi udostępniono, na mocy decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r., łączne wsparcie w formie pożyczki w wysokości 200 320 000 EUR. Zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241 Cypr zwrócił się o usunięcie tych reform i inwestycji oraz nie wystąpił o możliwość wykorzystania uwolnionych zasobów pożyczkowych na wsparcie nowych działań ani na zwiększenie poziomu realizacji działań już ujętych w RRP. W związku z tym od tego momentu Cypr nie powinien już otrzymywać finansowania w formie pożyczki, a wszelkie wypłacone dotychczas zaliczki na poczet pożyczki powinien zwrócić zgodnie z warunkami odpowiedniej umowy pożyczki.
- (33) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

- (34) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla wyniku wszelkich procedur dotyczących przyznawania funduszy unijnych w ramach jakiegokolwiek programu unijnego innego niż Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności lub procedur dotyczących zakłóceń funkcjonowania rynku wewnętrznego, które mogą zostać wszczęte, w szczególności na mocy art. 107 i 108 Traktatu. Niniejsza decyzja nie uchyla obowiązku powiadomienia Komisji przez państwo członkowskie, na podstawie art. 108 Traktatu, o przypadkach potencjalnej pomocy państwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

#### *Zatwierdzenie oceny zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności*

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru na podstawie kryteriów określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

### *Artykuł 2*

#### *Zmiany*

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru wprowadza się następujące zmiany:

- 1) uchyla się art. 3;
- 2) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

### *Artykuł 3*

#### *Adresat*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---